

# Table des matières

<b>Introduction</b>	<b>3</b>
Caractéristiques.....	3
Configuration requise.....	3
<b>Emplacement des contrôles</b>	<b>4</b>
Panneau avant.....	4
Panneau arrière.....	4
<b>Précautions</b>	<b>5</b>
<b>Installation du matériel</b>	<b>6</b>
Câbles et connecteurs USB.....	6
PC Windows / Installation.....	8
MacOS / Installation.....	9
Instructions générales d'utilisation.....	12
<b>Fonctionnement du lecteur</b>	<b>13</b>
Démarrage du lecteur.....	13
Ouverture manuelle du tiroir en cas d'urgence.....	14
<b>Dépannage</b>	<b>15</b>
À propos de l'interface USB.....	15
Support en Europe.....	16
<b>Spécifications</b>	<b>17</b>

# Introduction

## Caractéristiques

Le lecteur CD-R/RW est caractérisé par les éléments suivants

### Généralités

- Lecteur externe
- Interface USB
- Mémoire tampon intégrée
- Chargement et éjection automatiques du disque (manuels également)
- Boîtier hermétique

### Formats et modes supportés

- CD-ROM (mode 1), CD-ROM XA (mode 2, formes 1 & 2)
- PHOTO-CD (lecture seule), Video-CD, CD-I, CD-I Ready (lecture seule)
- CD-DA, CD-TEXT, CD-EXTRA, mode mixte
- CD-Recordable, CD-ReWritable

### Son

- Sortie audio et prise casque pour la lecture des CD audio

### Remarque :

Ce manuel indique étape par étape les instructions à suivre pour l'installation du lecteur. Lisez-le attentivement avant de commencer l'installation et conservez-le.

## Configuration requise

### PC Windows

- PC compatible IBM, Pentium® 233 MHz ou version ultérieure
- Microsoft™ Windows® 98
- 16 Mo de RAM au minimum
- Port USB disponible
- Lecteur de disquettes 3,5 pouces
- 125 Mo d'espace libre sur le disque dur

### MacOS

- Apple iMac ou G3 équipé d'un bus USB
- Port USB disponible
- 32 Mo de RAM au minimum
- MacOS 8,5 ou version ultérieure

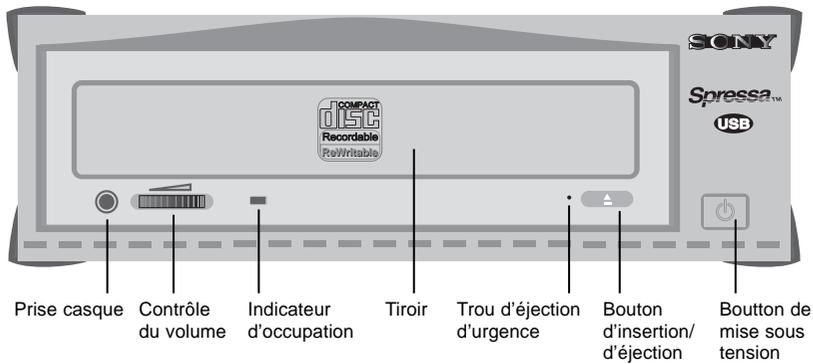
### IMPORTANT

Pour des performances optimales, utilisez de préférence des CD-R et des CD-RW. L'utilisation d'autres disques ne pourra garantir le fonctionnement optimal du lecteur.

# Emplacement des contrôles

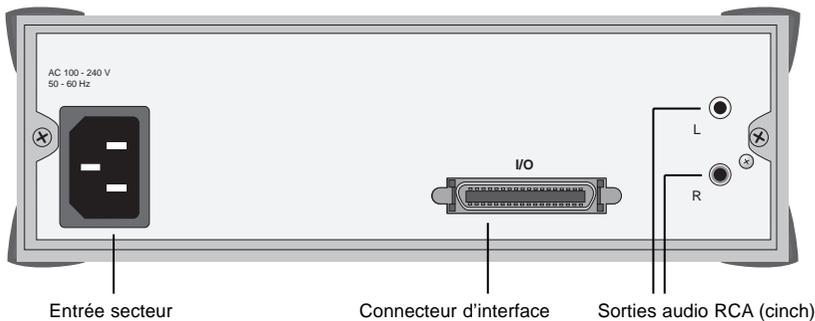
## Panneau avant

Les contrôles du panneau avant sont décrits ci-dessous.



## Panneau arrière

Les contrôles et les connecteurs du panneau arrière sont décrits ci-dessous.



# Précautions

## ■ Installation

- Évitez d'exposer le lecteur :
  - à une forte humidité
  - à des températures élevées
  - à la poussière
  - aux vibrations mécaniques
  - aux rayons du soleil

## ■ Fonctionnement

- Ne déplacez pas le lecteur pendant son fonctionnement. Ceci risque de provoquer des erreurs.
- Évitez d'exposer le lecteur à de brusques changements de température susceptibles de produire de la condensation à l'intérieur du lecteur. Si la température ambiante augmente brusquement lorsque le lecteur est en cours d'utilisation, attendez au moins une heure avant de le mettre hors tension. L'utilisation du lecteur immédiatement après un brusque changement de température peut également entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur.

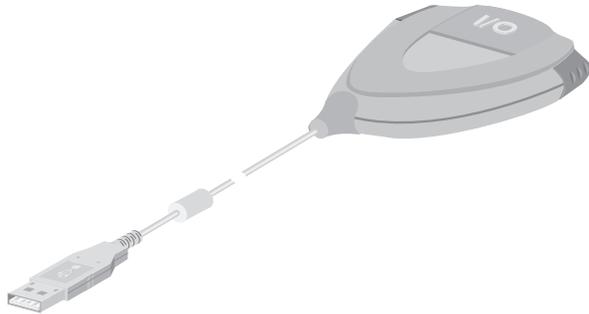
## ■ Transport

- Fermez le tiroir avant de déplacer le lecteur.
- Conservez l'emballage d'origine en vue d'un transport ultérieur.

# Installation du matériel

## Câbles et connecteurs USB

Se connecte au connecteur d'interface du lecteur



Se connecte au port USB ouvert du PC ou du Macintosh

L'USB ne requiert aucun terminateur ni de paramétrage particulier au niveau de votre ordinateur.

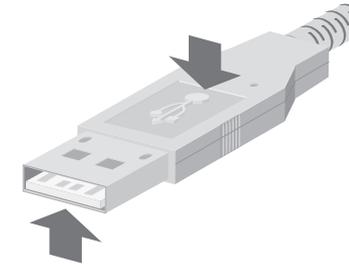
Les ports et les câbles USB sont identifiés par le symbole USB.



Le connecteur USB présente l'avantage de se brancher dans un seul sens. Le symbole USB figure sur la partie supérieure du connecteur.

### Pour fixer le connecteur de port du câble USB :

- Insérez le connecteur, symbole USB tourné vers vous, dans le port USB. Un système de verrouillage assure le contact entre le connecteur de port USB et le port USB.

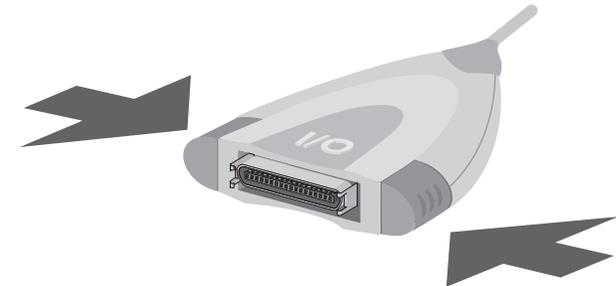


### Pour ôter le connecteur de port USB :

- Tirez le connecteur de port vers vous.

### Pour fixer le connecteur de périphérique du câble USB :

- Orientez le symbole I/O vers le haut, appuyez sur les boutons latéraux du connecteur, puis fixez-le au connecteur d'interface du lecteur. Relâchez les boutons lorsque la connexion est établie.



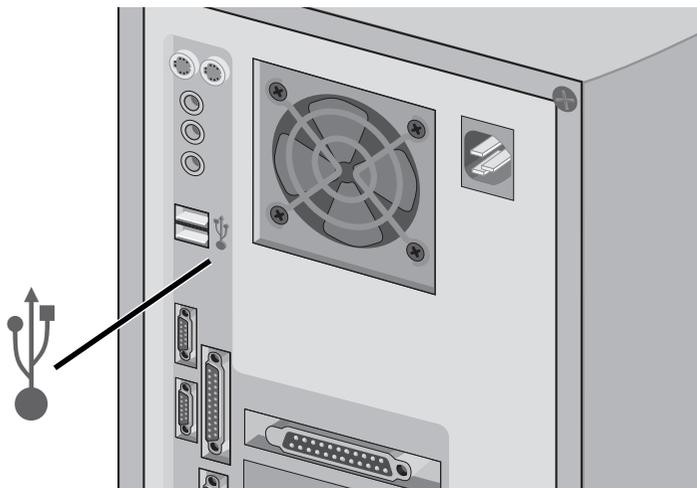
La protection des points de contact du connecteur USB est légèrement plus haute que le reste. La languette du connecteur USB du câble s'insèrera dans la fente du connecteur USB du périphérique. Les boutons latéraux du connecteur contrôlent les crochets garantissant ainsi une connexion parfaite.

### Pour ôter le connecteur USB du périphérique :

- Appuyez sur les boutons latéraux du connecteur puis tirez-le vers vous pour l'ôter du lecteur.

## PC Windows / Installation

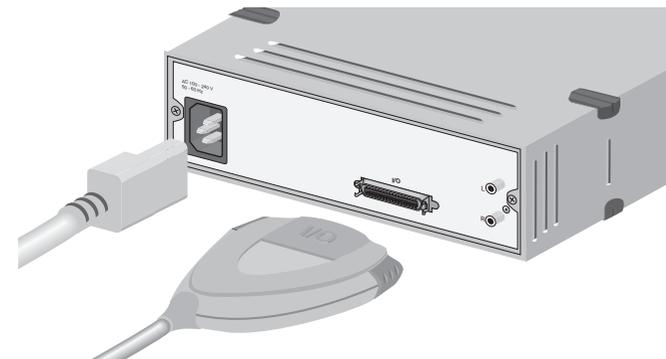
1. Sortez de leur emballage les principaux éléments, puis vérifiez qu'il ne manque aucune pièce.
2. Localisez le port sur lequel figure le symbole USB.



3. Branchez le connecteur de port du câble USB au port USB du PC.



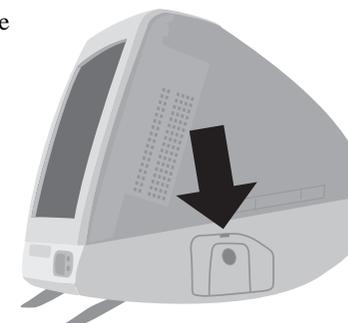
4. Branchez le cordon d'alimentation.



5. Reliez le câble USB au connecteur d'interface du lecteur.
6. Mettez le lecteur sous tension.
7. Insérez la disquette « USB drivers for Windows 98 » (Pilotes USB pour Windows 98) lorsque vous y êtes invité, puis suivez les instructions.
8. Pour installer le logiciel, insérez le CD intitulé « Sprespa Software Tools ».
9. Le port USB du lecteur Sprespa est prêt à fonctionner.

## MacOS / Installation

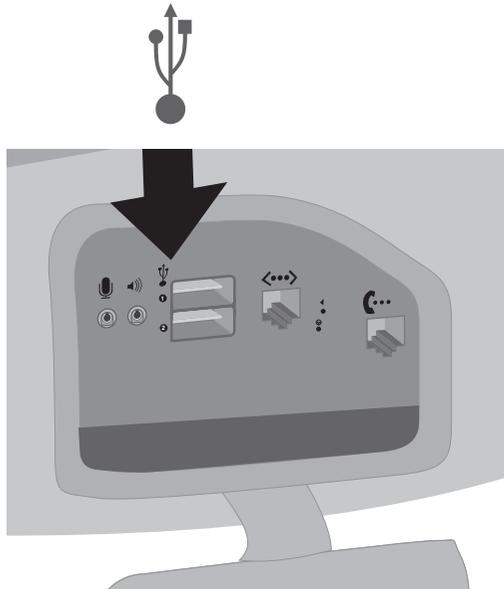
1. Sortez de leur emballage les principaux éléments, puis vérifiez qu'il ne manque aucune pièce.  
Les étapes 2 à 4 sont destinées aux utilisateurs iMac. Les ordinateurs G3 munis d'un port USB sont équipés, à peu près comme les PC, d'un connecteur (visible à l'arrière du lecteur).
2. Ouvrez le couvercle des ports iMac.



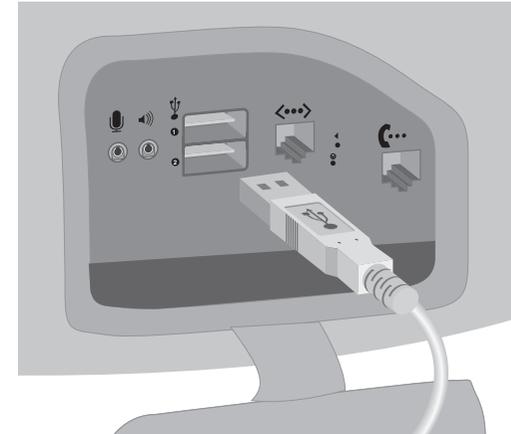
3. Faites passer le câble par l'ouverture du couvercle.



4. Localisez le port sur lequel figure le symbole USB.

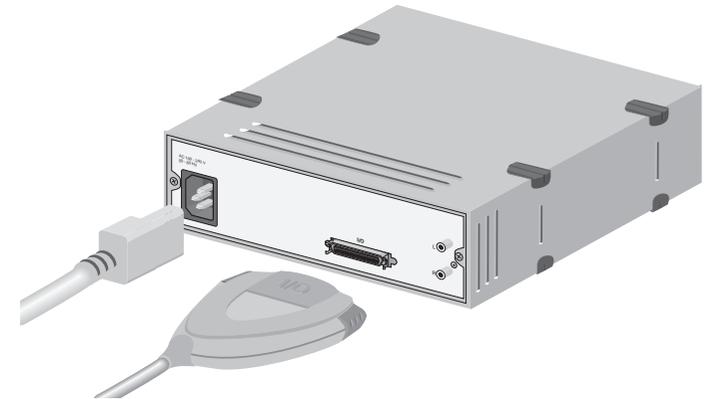


5. Insérez le connecteur de port du câble USB dans le port USB du Macintosh.



6. Branchez le cordon d'alimentation.

7. Reliez le câble USB au connecteur d'interface du lecteur.



8. Mettez l'unité sous tension.

9. Insérez le CD intitulé « Spressa Software Tools » dans le lecteur de CD-ROM, puis suivez les instructions d'installation.

10. Le port USB du Spressa est prêt à fonctionner.

## Instructions générales d'utilisation

Les étapes suivantes vous permettront de créer un volume Macintosh sur un CD.

1. Ouvrez Discribe.
2. Cliquez sur le bouton **source** pour accéder à l'écran **sélection de source** (seule fois où vous utiliserez l'un des boutons de gauche).
3. Sélectionnez **nouvelle image** pour créer une nouvelle image.
4. Sélectionnez **créer Mac HFS**.
5. Dans la barre de commandes de droite, cliquez sur **LISTE DE FICHIERS**. Dans la fenêtre qui s'affiche, vous avez la possibilité d'ajouter des fichiers, des dossiers et d'attribuer un nom au volume que vous êtes en train de créer. Lorsque vous avez terminé, cliquez ensuite sur **OK** pour sortir de la fenêtre **LISTE DE FICHIERS**. Lorsque vous retournez à la fenêtre principale, le nom de votre volume apparaît dans l'écran **SOURCE FILES**. Cliquez sur **TERMINÉ**.
6. Cliquez sur **TERMINÉ**. Le logiciel localise à présent le port USB du lecteur Spresa.  
Si le logiciel ne le trouve pas, vérifiez que le lecteur est correctement relié et sous tension. Une fois les connecteurs parfaitement fixés, redémarrez l'ordinateur.
7. Procédez à la gravure du CD. Vous avez le choix entre les deux options suivantes :  
**ÉCRITURE SESSION**, qui vous permettra ultérieurement d'écrire d'autres données sur l'espace disponible du disque et  
**ÉCRITURE DISQUE**, qui ne vous permettra pas d'écrire ultérieurement d'autres données sur ce disque.

Pour plus d'informations, visitez: <http://www.charismac.com>

## Fonctionnement du lecteur

### Démarrage du lecteur

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension.
- 2 Appuyez sur le bouton d'éjection pour ouvrir le tiroir du lecteur.  
**Remarque :**  
Le bouton d'éjection ne fonctionne pas si la fonction correspondante dans le logiciel est désactivée
- 3 Placer un disque sur le tiroir avec le label sur le dessus.  
**Note :**  
Lorsque le lecteur est utilisé verticalement, des loquets empêchent la chute du disque.
- 4 Poussez délicatement le tiroir ou appuyez sur le bouton d'éjection pour fermer le tiroir. Le lecteur peut commencer à lire la Table des matières lorsqu'il a accepté le disque. Le témoin d'occupation orange clignote pendant la lecture de la Table des matières. Pour obtenir des informations sur le fonctionnement ultérieur du lecteur, reportez-vous aux instructions du logiciel d'application.  
**Remarque :**  
L'indicateur d'occupation reste orange si :
  - le disque n'est pas inséré correctement dans le tiroir
  - un dysfonctionnement se produit.

Dans tous les cas, éjectez le disque et replacez-le dans le tiroir en vous assurant qu'il est correctement inséré. Si le problème persiste, contactez votre revendeur agréé ou un technicien qualifié.

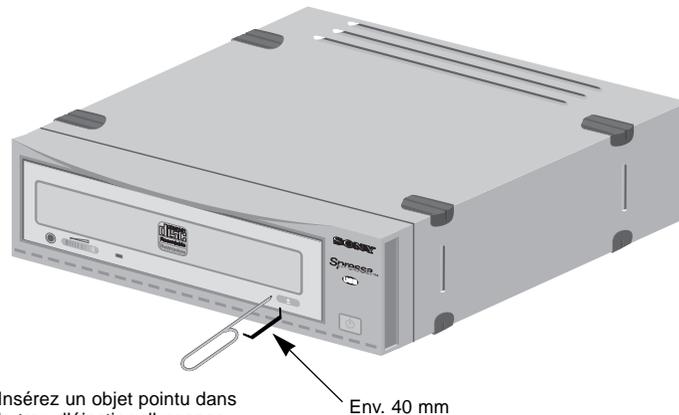
**Attention :** Ne forcez pas la fermeture du tiroir. Vous pourriez endommager le mécanisme de chargement, conçu pour se fermer sur simple effleurement.

# Dépannage

## Ouverture manuelle du tiroir en cas d'urgence

Le tiroir peut être ouvert manuellement si vous ne parvenez pas à l'ouvrir avec le bouton d'éjection ou en activant la commande correspondante dans le logiciel.

- 1 Mettez l'ordinateur hors tension et débranchez le câble d'alimentation.
- 2 Insérez un objet pointu, comme un trombone, dans le trou d'éjection d'urgence, puis exercez une pression (force de 46 N [4,7 kg]).



Insérez un objet pointu dans le trou d'éjection d'urgence. (Évitez d'exercer une pression trop forte !)

Après avoir ôté le disque manuellement, contactez votre revendeur ou un technicien qualifié.

Vous rencontrez des problèmes pour installer ou faire fonctionner le lecteur CD-R/RW ?

Avez-vous parfaitement suivi la procédure d'installation décrite dans ce manuel ?

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est raccordé au lecteur et que le bouton d'éjection fonctionne bien.

Vous trouverez dans la section suivante les solutions aux principaux problèmes rencontrés avec le port USB du Spressa.

## À propos de l'interface USB

Comme l'interface USB permet de connecter et de déconnecter le périphérique sans avoir à éteindre l'ordinateur, il est très facile de voir si l'unité est connectée. Avant de poursuivre les étapes de dépannage, assurez-vous que le lecteur est correctement connecté.

Problème	Question à se poser	Solution
Vous ne pouvez pas accéder au périphérique	Les deux extrémités de l'USB sont-elles connectées ?	<b>WINDOWS :</b> Dans le Panneau de configuration, vérifiez que le lecteur figure bien dans la liste des périphériques. <b>MAC :</b> Utilisez le logiciel sur le CD-ROM pour vérifier que le lecteur est visible. Une fois les connexions vérifiées et si le problème persiste, redémarrez l'ordinateur. Vérifiez toujours que les câbles sont correctement branchés en effectuant à nouveau les branchements. Ces mauvaises connexions sont bien souvent à l'origine du dysfonctionnement des périphériques.

## Support en Europe

Si vous avez souhaitez des informations ou des conseils supplémentaires, contactez les professionnels du support technique de votre région.

Pour l'Europe centrale (Allemand ou anglais), contactez le support technique au :

+49 (0) 2389 - 951047 ou envoyez un e-mail à  
SONY-HOTLINE@SUPLIE.COM  
(Lundi – Jeudi, 8h00 à 16h30 / Vendredi, 8h30 – 14h00)

Pour le Danemark, la Norvège, la Suède et la Finlande, composez le  
+47 (0) 6281 8666  
(Lundi – Vendredi, 8h30 à 16h00, heure norvégienne)  
ou e-mail : Helpdesk@sonynordic.no

Au Royaume-Uni, composez le 0870 900 8166  
(Lundi – Vendredi, 8h45 à 17h00) ou e-mail : PSG@averyberkel.com

En France, composez le +33 (0) 1.55.87.08.66  
(Lundi - Vendredi, 9h00 à 17h00) ou e-mail à sony\_hl@nati.fr

Toutes ces informations peuvent être téléchargées sur le site :

<http://www.sony-cp.com/cd-rw>

## Spécifications

### ■ Généralités

Taux de transfert des données

Soutenu	6x max. (900 Ko/s)
En rafale	1,2 Mo/s

### ■ Environnement

Température et humidité

En fonctionnement	5° C à 45° C maximum (41° F à 104° F) Aucune condensation
-------------------	--

Transport

-40° C à 60° C (-40° F à 140° F) 10 % à 90 % d'humidité relative (aucune condensation pendant 72 heures de fonctionnement)
--

Degrés de température  
et d'humidité

10° C/heure, 10 %/heure
-------------------------

### ■ Masse

1,86 kg
---------

### ■ Dimensions (L x H x P)

190 x 61 x 257 mm
-------------------

Ces caractéristiques et spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.